



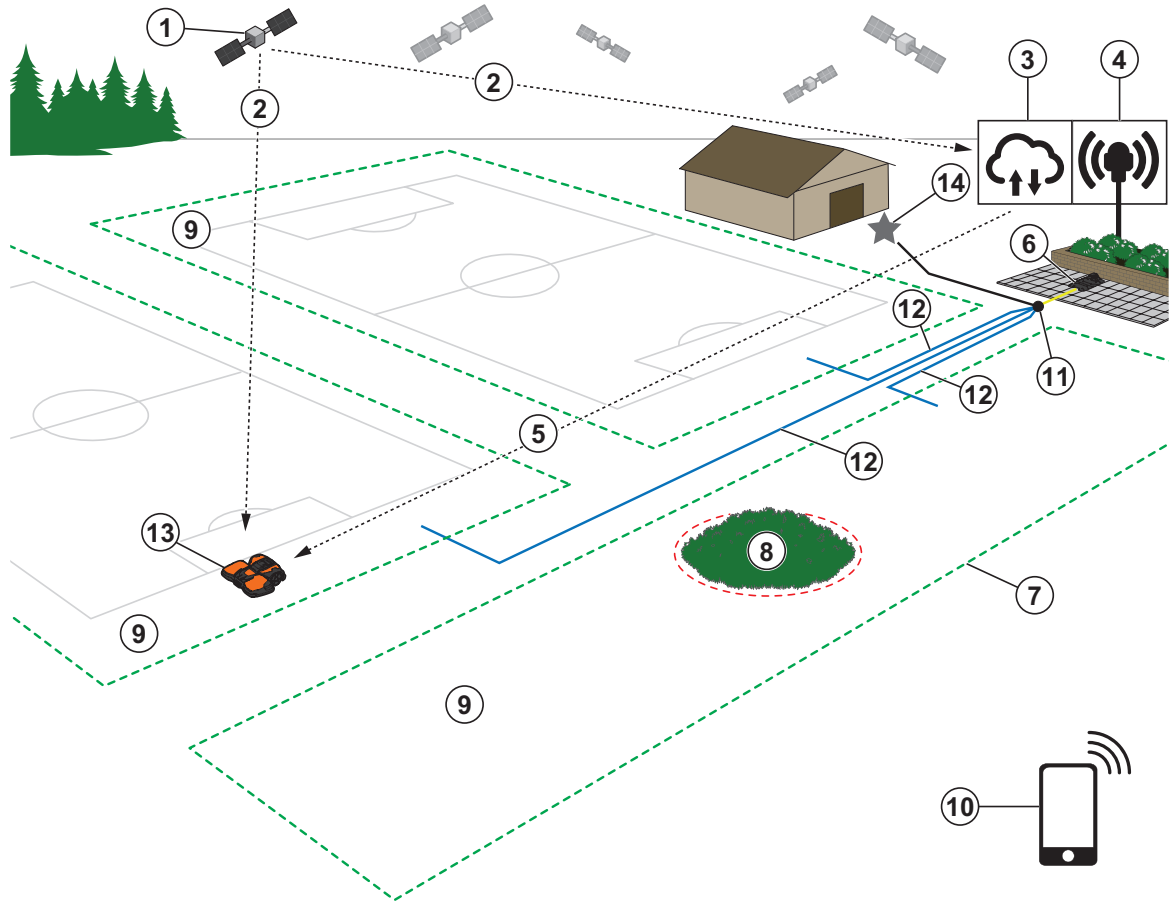
Husqvarna®  
READY WHEN YOU ARE

# KURZANLEITUNG GUIDE RAPIDE BEKNOPTE HANDLEIDING HITRI VODNIK



**HUSQVARNA CEORA™**

# A



# B



## A Eine Systemübersicht

CEROA™ ist ein Mähroboter, der eine Antriebseinheit und ein Mähdeck umfasst. Das Bewegungsmuster des Geräts ist systematisch, um große Bereiche effizient mähen zu können.

Bei der Installation von virtuellen Begrenzungen mit EPOS® navigiert das Gerät über Satelliten und Korrekturdaten.

Die Korrekturdaten können über die Husqvarna® Cloud oder eine Referenzstation empfangen werden. Die Referenzstation ist optionales Zubehör, das Sie verwenden können, wenn Sie keine Verbindung zur Husqvarna® Cloud herstellen können.

1. Navigationssatelliten
2. Satellitensignale
3. Husqvarna® Cloud
4. Referenzstation
5. Korrekturdaten
6. Ladestation
7. Virtuelle Begrenzung
8. Verbotener Bereich
9. Arbeitsbereich
10. Mobilgerät
11. Andockpunkt
12. Transportweg
13. Mähroboter
14. Wartungspunkt

Für eine komplette Karteninstallation sind ein Arbeitsbereich und eine Ladestation erforderlich. Ein Arbeitsbereich ist ein Bereich, in dem das Gerät automatisch die Arbeit aufnimmt und Gras schneidet. Ein Arbeitsbereich wird durch virtuelle Begrenzungen festgelegt. Die Ladestation kann im Arbeitsbereich oder in der Nähe des Arbeitsbereichs, der mit ihr über einen Transportweg verbunden ist, aufgestellt werden. Ein Transportweg ist ein bestimmter Pfad zwischen dem Andockpunkt und einem Arbeitsbereich. Das Gerät kann auf diesem Pfad automatisch betrieben werden, schneidet aber kein Gras. Es können verbotene Bereiche eingerichtet werden, in denen das Gerät nicht arbeiten darf. Ein verbotener Bereich wird durch virtuelle Begrenzungen festgelegt. Ein Wartungspunkt ist eine bestimmte Position, an der das Gerät geparkt werden kann.

## B Konnektivität

HusqvarnaFleetServicesistdasdigitaleToolzurInstallation, Bedienung und Überwachung von professionellen Mährobotern. Verfügbar sowohl im Web als auch in der mobilen App, unterstützt Bluetooth®-Technologie und Fernsteuerung.

## C Installation

Der Mähroboter benötigt eine freie Sicht zum Himmel, um zuverlässig und unterbrechungsfrei arbeiten zu können.

1. Installieren Sie die Husqvarna Fleet Services-App auf Ihrem Mobilgerät. Laden Sie die App aus dem App Store oder von Google Play herunter.
2. Installieren Sie die Ladestation.
3. Befestigen Sie das Mähdeck an der Antriebseinheit
4. Verbinden Sie den Mähroboter mit der App, und befolgen Sie die Anweisungen.
5. Legen Sie den Arbeitsbereich fest, indem Sie das Gerät im Uhrzeigersinn mit appDrive um den Arbeitsbereich fahren und Wegpunkte auf der Karte in der App hinzufügen.
6. Legen Sie die verbotenen Bereiche fest, indem Sie das Gerät mit appDrive gegen den Uhrzeigersinn um den verbotenen Bereich fahren und Wegpunkte auf der Karte in der App hinzufügen.
7. Legen Sie den Transportweg fest, indem Sie das Gerät im Arbeitsbereich mit appDrive bedienen und Wegpunkte in einer App auf der Karte hinzufügen. Beim Speichern des Transportweges wird er mit dem Andockpunkt verbunden.
8. Legen Sie den Wartungspunkt fest und erstellen Sie einen Pfad zur Ladestation. Starten Sie am Wartungspunkt und bedienen Sie das Gerät mit appDrive, um auf der Karte in der App Wegpunkte hinzuzufügen. Der Pfad zur Ladestation wird mit dem Andockpunkt verbunden, wenn Sie den Wartungspunkt speichern.
9. Passen Sie mit der App den Zeitplan und die Einstellungen für den Mähroboter an.

**Weitere Informationen finden Sie in der Betriebsanleitung des Mähroboters**

## A Présentation du système

CEORA™ est un robot tondeuse qui contient une unité d'entraînement et un carter de coupe. Le mode de déplacement du produit est systématique afin de tondre de grandes surfaces efficacement.

Pour installer des périphéries virtuelles avec EPOS®, le produit utilise des satellites et des données de correction pour se déplacer.

Les données de correction peuvent être reçues via le Cloud Husqvarna® ou une station de référence. La station de référence est un accessoire en option que vous pouvez utiliser si vous ne pouvez pas vous connecter au Cloud Husqvarna®.

1. Satellites de navigation
2. Signaux satellites
3. Husqvarna® Cloud
4. Station de référence
5. Données de correction
6. Station de charge
7. Périphérie virtuelle
8. Zone d'exclusion
9. Zone de travail
10. Appareil mobile
11. Point d'amarrage
12. Chemin de transport
13. Robot tondeuse
14. Point d'entretien

Une zone de travail et une station de charge sont nécessaires pour une installation complète de la carte. Une zone de travail est une zone où le produit peut fonctionner et tondre automatiquement l'herbe. Une zone de travail est délimitée par des frontières virtuelles. La station de charge peut être placée dans la zone de travail ou à proximité de la zone de travail qui est reliée à elle par un chemin de transport. Un chemin de transport est un chemin délimité entre le point d'amarrage et une zone de travail. Le produit peut fonctionner automatiquement dans ce chemin, mais ne coupe pas l'herbe. Des zones à éviter peuvent être définies si le produit n'est pas autorisé à fonctionner dans certaines zones. Une zone d'exclusion est délimitée par des frontières virtuelles. Un point d'entretien est une position spécifiée où le produit peut être stationné.

## B Connectivité

HusqvarnaFleetServices™ est l'outil numérique permettant d'installer, d'utiliser et de surveiller les robots tondeuses professionnels. Disponible à la fois sur le web et via une application mobile, avec prise en charge de la technologie Bluetooth® et du contrôle à distance.

## C Installation

Le robot tondeuse a besoin d'une vue dégagée sur le ciel pour fonctionner de manière fiable et sans interruption.

1. Installez l'application Husqvarna Fleet Services™ sur votre appareil mobile. Téléchargez l'application depuis l'App Store ou Google Play.
2. Installez la station de charge.
3. Fixez le carter de coupe à l'unité d'entraînement.
4. Appairez le robot tondeuse à l'application et suivez les instructions.
5. Spécifiez la zone de travail en utilisant le produit dans le sens des aiguilles d'une montre avec appDrive autour de la zone de travail et en ajoutant des points de réglage sur la carte dans l'application.
6. Spécifiez les zones d'exclusion en utilisant le produit dans le sens inverse des aiguilles d'une montre avec appDrive autour de la zone d'exclusion et en ajoutant des points de réglage sur la carte dans l'application.
7. Spécifiez le chemin de transport en démarrant dans la zone de travail, en utilisant le produit avec appDrive et en ajoutant des points de passage sur la carte d'une application. Lors de l'enregistrement du chemin de transport, celui-ci est connecté à la station.
8. Spécifiez le point d'entretien et créez un chemin vers la station de charge. Commencez au point d'entretien et utilisez le produit avec appDrive en ajoutant des points de repère sur la carte de l'application. Le chemin vers la station de charge est connecté au point d'amarrage lorsque vous enregistrez le point d'entretien.
9. Utilisez l'application pour configurer le programme et les réglages du robot tondeuse.

**Pour plus d'informations, reportez-vous au manuel d'utilisation du robot tondeuse.**

# BEKNOPTE HANDLEIDING

nl

## A Systeemoverzicht

CEORA™ is een robotmaaier met een aandrijfeenheid en een maaidek. Het bewegingspatroon van het product is systematisch, zodat het grote oppervlakken effectief kan maaien.

Voor installatie met virtuele grenzen met EPOS®, maakt het product gebruik van satellieten en correctiegegevens om te navigeren.

De correctiegegevens kunnen worden ontvangen via de Husqvarna® Cloud of een referentiestation. Het referentiestation is een optionele accessoire dat u kunt gebruiken als u geen verbinding kunt maken met de Husqvarna® Cloud.

1. Navigatiesatellieten
2. Satellietsignalen
3. Husqvarna® Cloud
4. Referentiestation
5. Correctiegegevens
6. Laadstation
7. Virtuele grens
8. Te vermijden zone
9. Werkgebied
10. Mobiel apparaat
11. Koppelpunt
12. Transportpad
13. Robotmaaier
14. Onderhoudspunt

Voor een complete kaartinstallatie zijn een werkgebied en een laadstation nodig. Een werkgebied is een gebied waar het product kan werken en automatisch gras kan maaien. Een werkgebied wordt gespecificeerd door virtuele grenzen. Het laadstation kan in het werkgebied worden geplaatst, of dichtbij het werkgebied dat met een transportpad is verbonden. Een transportpad is een opgegeven pad tussen het koppelpunt en een werkgebied. Het product kan automatisch werken op dit pad, maar maait geen gras. Er kunnen te vermijden zones worden gemaakt als er gebieden zijn waar het product niet mag werken. Een te vermijden zone wordt gespecificeerd door virtuele grenzen. Een onderhoudspunt is een specifieke plaats waar het product kan worden geparkeerd.

## B Connectiviteit

Husqvarna Fleet Services™ is het digitale hulpmiddel voor het installeren, bedienen en bewaken van professionele robotmaaiers. Beschikbaar op internet en mobiele app met ondersteuning voor Bluetooth®-technologie en afstandsbediening.

## C Installatie

De robotmaaier heeft onbelemmerd zicht op de lucht nodig om betrouwbaar zonder onderbrekingen te kunnen werken.

1. Installeer de Husqvarna Fleet Services™-app op uw mobiele apparaat. Download de apps uit App Store of Google Play.
2. Installeer het laadstation.
3. Bevestig het maaidek op de aandrijfeenheid.
4. Koppel de robotmaaier met de app en volg de instructies.
5. Specificeer het werkgebied door het product met appDrive rechtsom rondom het werkgebied te laten rijden en waypoints toe te voegen op de kaart in de app.
6. Specificeer de te vermijden zones door het product met appDrive linksom rondom de te vermijden zones te laten rijden en waypoints toe te voegen op de kaart in de app.
7. Specificeer het transportpad door te starten in het werkgebied en het product met appDrive te bedienen en waypoints toe te voegen op de kaart in een app. Bij het opslaan van het transportpad is het gekoppeld aan het laadstation.
8. Specificeer het onderhoudspunt en maak een pad naar het laadstation. Begin bij het onderhoudspunt en bedien het product met appDrive om waypoints toe te voegen op de kaart in de app. Het pad naar het laadstation wordt verbonden met het koppelpunt wanneer u het onderhoudspunt opslaat.
9. Gebruik de app om het schema en de instellingen voor de robotmaaier aan te passen.

**Lees de bedieningshandleiding van de robotmaaier voor meer informatie.**

## A Pregled sistema

CEROA™ je robotska kosilnica, ki vsebuje pogonsko enoto in kosišče. Vzorec premikanja izdelka je sistematsko, da večje površine učinkovito pokosite.

Pri namestitvi virtualnih zank s sistemom EPOS® izdelek za navigacijo uporablja satelite in podatke o popravkih. Podatke o popravkih lahko izdelek prejme prek oblaka Husqvarna® Cloud ali referenčne postaje. Referenčna postaja je dodatna oprema, ki jo lahko uporabite, če ne morete vzpostaviti povezave z oblakom Husqvarna® Cloud.

1. Navigacijski sateliti
2. Satelitski signali
3. Husqvarna® Cloud
4. Referenčna postaja
5. Podatki o popravkih
6. Polnilna postaja
7. Navidezna meja
8. Prepovedano območje
9. Delovno območje
10. Mobilna naprava
11. Priključna točka
12. Transportna pot
13. Robotska kosilnica
14. Točka za vzdrževanje

Za popolno namestitev zemljevida sta potrebna delovno območje in polnilna postaja. Delovno območje je območje, kjer lahko izdelek samodejno deluje in kosi travo. Delovno območje je določeno z navideznimi mejami. Polnilno postajo lahko postavite na delovno območje ali v bližino delovnega območja, ki je z njo povezano s transportno potjo. Transportna pot je določena pot med priključno točko in delovnim območjem. Na tej poti lahko izdelek deluje samodejno, vendar ne kosi trave. Prepovedana območja lahko izvedete, če so tam območja, kjer izdelka ne smete uporabljati. Prepovedano območje je določeno z navideznimi mejami. Mesto za vzdrževanje je določeno mesto, kjer se izdelek lahko parkira.

## B Povezljivost

Husqvarna Fleet Services™ je digitalno orodje za namestitev, upravljanje in nadzor profesionalnih robotskih kosilnic. Na voljo je tako v spletu kot mobilni aplikaciji in podpira tehnologijo Bluetooth® ter daljinsko upravljanje.

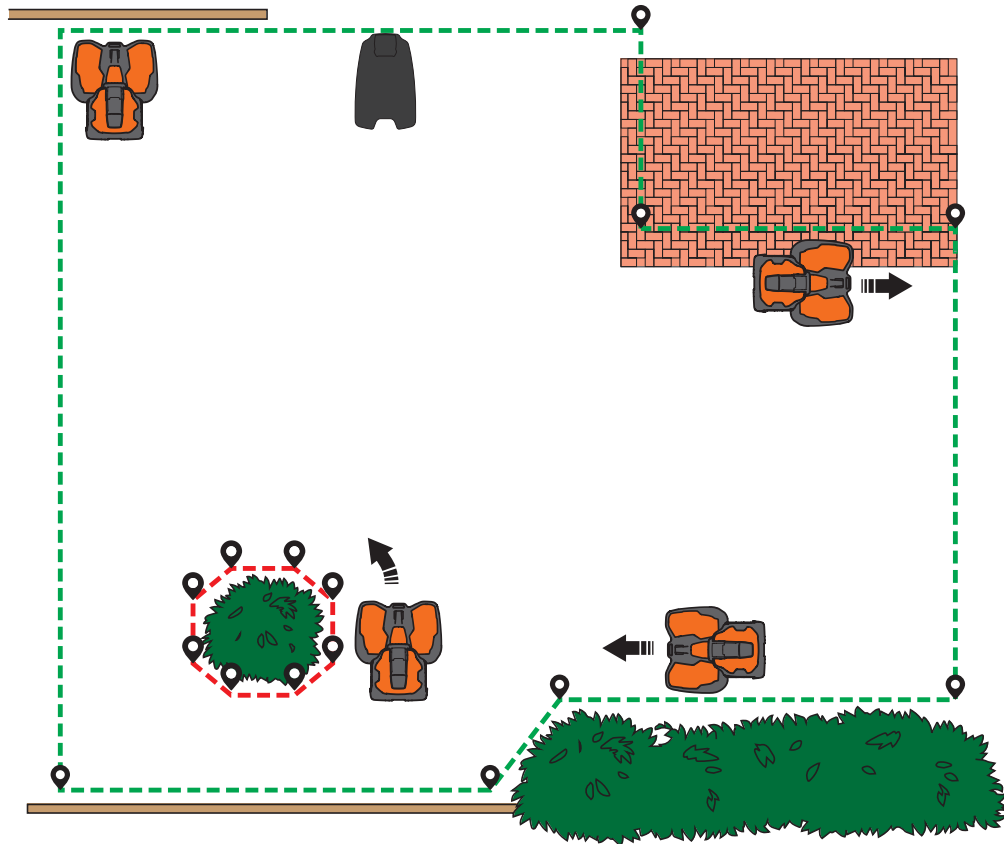
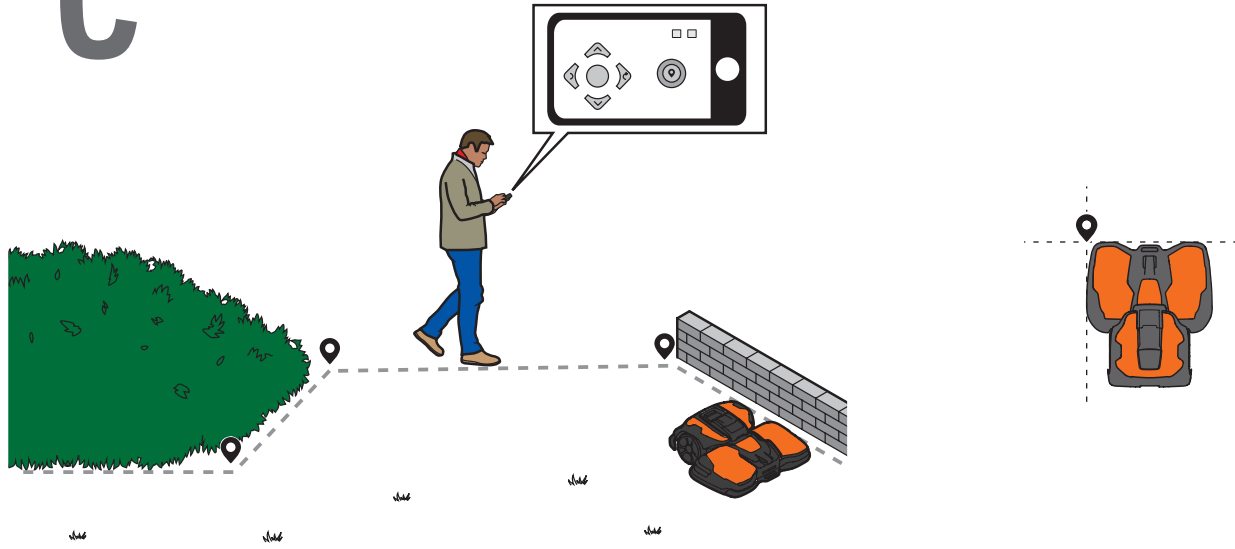
## C Namestitev

Robotska kosilnica potrebuje neoviran pogled na nebo, da lahko deluje zanesljivo brez postankov.

1. V mobilno napravo namestite aplikacijo Husqvarna Fleet services™. Aplikacijo prenesite iz trgovine App Store ali Google Play.
2. Namestite polnilno postajo.
3. Namestite kosišče na pogonsko enoto.
4. Robotsko kosilnico seznanite z aplikacijo in upoštevajte navodila.
5. Določite delovno območje tako, da izdelek upravljate v smeri urinega kazalca z aplikacijo appDrive okoli delovnega območja in dodate vodilne točke na zemljevid v aplikaciji.
6. Določite prepovedana območja tako, da izdelek upravljate v nasprotni smeri urinega kazalca z aplikacijo appDrive okoli prepovedanega območja in dodate vodilne točke na zemljevid v aplikaciji.
7. Določite transportno pot tako, da začnete v delovnem območju, izdelek upravljate z aplikacijo appDrive in dodate vodilne točke na zemljevid v aplikaciji. Med shranjevanjem transportne poti je povezan s priključno točko.
8. Določite mesto za vzdrževanje in ustvarite pot do polnilne postaje. Začnite na mestu za vzdrževanje in izdelek upravljajte z aplikacijo appDrive, pri čemer v aplikaciji dodajte vodilne točke na zemljevid. Ko shranite mesto za vzdrževanje, je pot do polnilne postaje povezana s priključno točko.
9. Z aplikacijo prilagodite urnik in nastavitve za robotsko kosilnico.

**Dodatne informacije poiščite v navodilih za uporabo robotske kosilnice.**

# C



## LED-Statusanzeigen

## Indicateurs d'état LED

## Led-statusindicatoren












## LED-indikatorji stanja

## Mähroboter

## Robot tondeuse

## Robotmaaier

## Robotska kosilnica





 <b>Grünes Dauerlicht</b> In Betrieb	<b>Lumière verte allumée en continu</b> En fonctionnement	<b>Groen licht brandt constant</b> In werking	<b>Sveti zeleno</b> Delovanje
 <b>Grünes Blinklicht</b> Pausiert	<b>Lumière verte clignotante</b> En pause	<b>Groen knipperend lampje</b> Gepauzeerd	<b>Utripa zeleno</b> Začasno ustavljena
 <b>Rotes Blinklicht</b> Fehler	<b>Lumière rouge clignotante</b> Erreur	<b>Rood knipperend lampje</b> Fout	<b>Utripa rdeče</b> Napaka
 <b>Gelbes Dauerlicht</b> Angehalten	<b>Lumière jaune allumée en continu</b> Arrêté	<b>Geel licht brandt constant</b> Gestopt	<b>Sveti rumeno</b> Ustavljena
 <b>Gelbes Blinklicht</b> Warten auf PIN-Code	<b>Lumière jaune clignotante</b> En attente du code PIN	<b>Geel knipperend licht</b> Wachten op pincode	<b>Utripa rumeno</b> Čakanje na kodo PIN
 <b>Blaues Dauerlicht</b> Parken/Verbunden mit Bluetooth®	<b>Lumière bleue allumée en continu</b> Stationnement/connexion Bluetooth®	<b>Blaau licht brandt constant</b> Parkeren/verbonden met Bluetooth®	<b>Sveti modro</b> Parkiranje/Vzpostavljena povezava s tehnologijo Bluetooth®
 <b>Blaues Pulslicht</b> Laden	<b>Lumière bleue pulsante</b> En charge	<b>Blaau knipperend lampje</b> Laden	<b>Počasi utripa modro</b> Polnjenje
 <b>Blaues Blinklicht</b> Geparkt/Bluetooth®-Verbindung aktiv	<b>Lumière bleue clignotante</b> Stationné/appairage Bluetooth® actif	<b>Blaau knipperend licht</b> Geparkeerd/Bluetooth®-koppeling actief	<b>Utripa modro</b> Parkirano/Aktivno združevanje Bluetooth®
 <b>Weißes Dauerlicht</b> appDrive-Modus	<b>Lumière blanche allumée en continu</b> Mode appDrive	<b>Wit licht brandt constant</b> appDrive-modus	<b>Sveti belo</b> Način appDrive
 <b>Weißes Pulslicht</b> Ausschalten/Firmware-Installation läuft	<b>Lumière blanche pulsante</b> Mise hors tension/installation du firmware en cours	<b>Wit knipperend</b> Uitschakelen/firmware-installatie wordt uitgevoerd	<b>Počasi utrip belo</b> Izklapljanje/Nameščanje vdelane programske opreme
 <b>Weißes Blinklicht</b> Firmware-Aktualisierung erforderlich	<b>Lumière blanche clignotante</b> Mise à jour du firmware requise	<b>Wit knipperend lampje</b> Firmware-update vereist	<b>Utripa belo</b> Zahtevana je posodobitev vdelane programske opreme

## Ladestation

## Station de charge

## Laadstation

## Polnilna postaja

 <b>Grünes Dauerlicht</b> Gutes Signal der Ladestation	<b>Lumière verte fixe</b> Signal de la station de charge de bonne qualité	<b>Groen licht brandt constant</b> Goed signaal van het laadstation	<b>Sveti zeleno</b> Dober signal polnilne postaje
 <b>Grünes Blinklicht</b> ECO-Modus	<b>Lumière verte clignotante</b> Mode ECO	<b>Groen knipperend licht</b> ECO-modus	<b>Utripa zeleno</b> ECO način
 <b>Rotes Blinklicht</b> Fehler in der Ladestationsantenne	<b>Lumière rouge clignotante</b> Erreur de l'antenne de la station de charge	<b>Rood knipperend lampje</b> Storing in de antenne van het laadsta- tion	<b>Utripa rdeče</b> Napaka v anteni polnilne postaje
 <b>Rotes Dauerlicht</b> Fehler	<b>Lumière rouge allumée en continu</b> Erreur	<b>Rood licht brandt constant</b> Fout	<b>Sveti rdeče</b> Napaka

AUTOMOWER® IST EINE MARKE VON HUSQVARNA AB. COPYRIGHT © 2026  
HUSQVARNA. ALLE RECHTE VORBEHALTEN.  
AUTOMOWER® EST UNE MARQUE DÉPOSÉE APPARTENANT À HUSQVARNA AB.  
COPYRIGHT © 2026 HUSQVARNA. TOUS DROITS RÉSERVÉS  
AUTOMOWER® IS EEN HANDELSMERK VAN HUSQVARNA AB. COPYRIGHT ©  
2026 HUSQVARNA. ALLE RECHTEN VOORBEHOUDEN.  
AUTOMOWER® JE BLAGOVNA ZNAMKA V LASTI PODJETJA HUSQVARNA AB.  
COPYRIGHT © 2026 HUSQVARNA. VSE PRAVICE PRIDRŽANE.

www.husqvarna.com



1143992-20



2026-01-13

  
Husqvarna®